
	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	1/24

产品规格书

Product Specification

产品型号/ Product No.: 54173207-230Ah

制定/Producer	审核/Checker	批准/Approver

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	2/24

目 录 Content

目 录 CONTENT.....

2

前 言 PREVIEW.....

3

修订记录 REVISION RECORD.....

4

1 适用范围 SCOPE OF APPLICATION.....

5

2 规范性引用文件 APPLICABLE STANDARDS .....

5

3 术语和定义 TERMS & DEFINITION.....

5

4 基本性能 BASIC PERFORMANCE .....

8

5 电性能 ELECTRIC PERFORMANCE.....

10

6 安全性能 SAFETY PERFORMANCE .....

12

7 测试方法 TEST METHODS.....

13

8 检验规则 TEST REGULATIONS .....

18

9 标志、包装、运输、贮存 LABEL, PACKING, TRANSPORTATION, STORAGE .....

21

10 安全及警告 SAFETY & WARNING.....


21

11 产品寿命终止管理 END OF LIFE MANAGEMENT .....

23

附录 APPENDIX .....

24

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	3/24

## 前 言 Preview

本标准为公司统一执行的企业标准。

本标准的编写格式符合 GB/T1.1-2009 《标准化工作导则 第 1 部分：标准的结构和编写》的规定。

本标准在参照 GB/T 31484-2015 《电动汽车用动力电芯循环寿命要求及试验方法》、GB/T 38031-2020 《电动汽车用动力电芯安全要求及试验方法》、GB/T 31486-2015 《电动汽车用动力电芯电性能要求及试验方法》的基础上，结合我公司产品实际和试验条件进行制定，并对试验方法、判定标准内容进行了修订和补充，以指导 54173207-230Ah 锂离子电芯产品的制造和验收。

This file defines the detail specifications (e.g. performance and diameter) of the rechargeable Lithium-ion cell (PF173-230A), manufactured by the enterprise.

Based on national standards: GB/T 31484-2015 (Cycle life requirements and test methods for traction battery of electric vehicles), GB/T 38031-2020 (Safety requirements and test methods for traction battery of electric vehicles) and GB/T 31486-2015 (Electrical performance requirements and test methods for traction battery of electric vehicles) and combined with the company's actual product & testing environment, this file is issued to guide the production, testing and acceptance of rechargeable Lithium-ion cell - 54173207-230Ah.



	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	5/24

### 1 适用范围 Scope of Application

本产品规格书规定了本企业生产的 54173207-230Ah 锂离子电芯的性能要求、试验方法、检验规则、标志、包装、运输、贮存、安全要求。

This file defines the performance requirements, test methods, inspection rules, signs, packing, transportation, storage and safety requirements of rechargeable Lithium-ion battery cell - 54173207-230Ah, produced by the enterprise

### 2 规范性引用文件 Applicable standards

下列文件中的条款通过本标准的引用而成为本标准的条款。然而，鼓励根据本标准达成协议的各方研究是否可使用这些文件的最新版本。凡是不注日期的引用文件，其最新版本适用于本标准。

GB/T 2900.41 电工术语原电芯和电芯

GB/T 19596 电动汽车术语

GB/T 31484-2015 电动汽车用动力电芯循环寿命要求及试验方法

GB/T 38031-2020 电动汽车用动力电芯安全要求及试验方法

GB/T 31486-2015 电动汽车用动力电芯电性能要求及试验方法

GB/T 2900.41: Electrotechnical terminology, Primary and secondary cells and batteries;

GB/T 19596: Terminology of electric vehicles;

GB/T 31484-2015: Cycle life requirements and test methods for traction battery of electric vehicles;

GB/T 38031-2020: Safety performance requirements and test methods for traction battery of electric vehicles;


GB/T 31486-2015: Electrical performance requirements and test methods for traction battery of electric vehicles;

### 3 术语和定义 Terms & Definition

3.1 产品：本规格书中的“产品”是指本企业生产的 54173207-230Ah 可充电磷酸铁锂电芯。

**Product:** Rechargeable Lithium-ion cell 54173207-230Ah, produced by the enterprise

3.2 客户：客户是指购买本规格书所述产品的公司，企业或个人。

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	6/24

**Customer/client:** Company or person to buy this product

3.3 室温条件：缩写符号 RT，环境温度为  $25\pm 2^{\circ}\text{C}$ 。

**Room temperature:** The abbreviation RT, the ambient temperature is  $25\pm 2^{\circ}\text{C}$ .

3.4 额定充电容量：室温下，标准放电后，按标准充电方式所充入的容量。

**Rated charging capacity:** At room temperature, the capacity of standard charge after standard discharge.

3.5 额定放电容量：室温下，标准充电后，标准放电至 2.5V 所放出的容量。

**Rated discharging capacity:** At room temperature, the capacity of standard discharge to 2.5V after standard charge.

3.6 额定充电能量：室温下，标准放电后，按标准充电方式所充入的能量。

**Rated charging energy:** At room temperature, the energy of standard charge after standard discharge.

3.7 额定放电能量：室温下，标准充电后，标准放电至 2.5V 所放出的能量。

**Rated discharging energy:** At room temperature, the energy of standard discharge to 2.5V after standard charge.

3.8 倍率电流：缩写符号 C，1C 表示电芯以 1 小时率充放电的电流，0.5C 表示电芯以 2 小时率充放电的电流。


**Rate Current:** Abbreviated in C, 1C represents the current that the cell charge and discharge at 1 hour; 0.5C represents the current that the cell charge and discharge at 2 hours.

3.9 最大持续充电电流：电芯在指定温度下，保证电芯正常工作所允许进行持续充电的最大电流。

**Maximum continuous charging current:** The maximum current allowed for continuous charge to ensure the cell normal operation at specified temperature

3.10 最大持续放电电流：电芯在指定温度下，保证电芯正常工作所允许进行持续放电的最大电流。

**Maximum continuous discharging current:** The maximum current allowed for continuous discharge to ensure the cell normal operation at specified temperature.

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	7/24

3.11 能量效率：在规定的试验条件和试验方法下，电池的放电能量与充电能量的比值，用百分数表示。

**Energy efficiency:** Under the specified test conditions and methods, the ratio of the discharge energy to the charge energy of the cell, expressed as a percentage.

3.12 周围环境温度：电池所处的周围环境温度。


**Ambient temperature:** The ambient temperature where the cell is located.

3.13 电芯温度：由接入电池的温度传感器测量的电芯的温度，温度传感器和测量线路的选择由双方共同商定。

**Cell temperature:** The temperature of the cell measured by the temperature sensor connected to the battery. The selection of the temperature sensor and the measurement circuit is jointly negotiated by the customer and The enterprise

3.14 充电状态（SOC）：在无负载的情况下，以安培小时或者以瓦特小时为单位计量的电池充电容量状态的所有的线性关系。100%的状态表示电池满充到 3.65V，0%的状态表示电池完全放电到 2.5V。

**State of Charge (SOC):** All linear relationships of the state of cell charging capacity measured in ampere-hours or watt-hours under no-load conditions. A state of 100% means that the battery is fully charged to 3.65V, and a state of 0% means that the battery is fully discharged to 2.5V.

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	8/24


4 基本性能 Basic performance

表 1 基本性能

Table 1 Basic performance

序号 No.	项目 Item		规格 Spec	备注 Remark
4.1	外观 Appearance		表面清洁、无锈蚀、无划痕、无毛刺、 无变形及机械损伤，无电解液泄露 clean surface, no rust, no scratches, no burrs, no deformation and mechanical damage, no electrolyte leakage	N.A.
4.2	尺寸 Dimension		厚度 Thickness: 53.7±0.5mm 宽度 Width: 173.9±0.5mm 肩高 Shoulder height: 204.5±0.5mm 总高 Total height: 207.1±0.5mm	厚度测试条件：SOC ≤30%、300±10kgf 压力 详见附录 Thickness test condition: SOC≤30%, pressure of 300±10kgf see appendix for details
4.3	重量 Weight		4.2±0.1Kg	N.A.
4.4	标称电压 Nominal voltage		3.2V	RT, 0.3C/0.3C
4.5	交流内阻 AC internal Resistance		≤0.28mΩ	RT, 1KHz (Fresh Cell)
4.6	额定充电容量 Rated charging capacity		230Ah	RT, 1C/1C
4.7	额定放电容量 Rated discharging capacity		230Ah	RT, 1C/1C
4.8	额定充电能量 Rated charging energy		736Wh	RT, 1C/1C
4.9	额定放电能量 Rated discharging energy		736Wh	RT, 1C/1C
4.10	充电 Charge	标准充电电流 Standard charging Current	115A (0.5C)	RT
4.11		最大持续充电电流 Maximum	不允许充电 not allowed to charge	<0℃



	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	9/24

		continuous charging current	≤34.5A（0.15C）	0℃≤温度 T<10℃
			≤115A（0.5C）	10℃≤温度 T<20℃
			≤230A（1.0C）	20℃≤温度 T<45℃
			≤115A（0.5C）	45℃≤温度 T≤55℃
			不允许充电 not allowed to charge	>55℃
4.12		最大允许充电电压 Cut-off charging voltage	3.65V	实际使用充电电压 以技术协议为准
4.13		最大允许充电温度 范围 Maximum charging temp. range	0℃～55℃	N.A.
4.14		最佳充电温度范围 Optimal charging temperature range	10℃～35℃	N.A.
4.15	放电 Discharge	标准放电电流 Standard discharging current	115A（0.5C）	RT
4.16		最大持续放电电流 Maximum continuous discharging current	230A（1C）	RT
4.17		最大脉冲放电电流 Maximum pulse discharging cerrent	460A（2C）	RT， 50% SOC， 30s
4.18		最低允许放电电压 cut-off discharging voltage	2.5V（T>0℃）	实际使用放电电压 以技术协议为准
	2.0V（-30℃<T≤0℃）			

4.19		允许放电温度范围 Allowable discharging temperature range	-30℃～55℃	N.A.
4.20		最佳放电温度范围 Optimal discharging temperature range	10℃～35℃	N.A.
4.21	存储条件 Storage Conditions	最佳存储温度范围 Optimal storage temperature range	10℃～35℃	可存储温度 Allowed storage temperature: -30℃～60℃
4.22		最佳存储荷电状态 Optimal storage state of charge	30%～50% SOC	N.A.
4.23		存储湿度 Storage humidity	≤75% RH	N.A.
4.24	出货荷电状态 Delivery capacity (SOC)		20%SOC	可调整 Adjustable

5 电性能 Electric performance

5.1 初始充放电容量、能量性能

Initial charging and discharging capacity, initial charging and discharging energy

表 2 初始充放电容量、能量性能

Table 2 Initial charging and discharging capacity, initial charging and discharging energy

序号 No.	项目 Item	规格 Spec	备注 Remark
5.1.1	初始充电容量 Initial charging capacity	≥230Ah	RT，标准充放电模式
5.1.2	初始放电容量 Initial discharging capacity	≥230Ah	RT，标准充放电模式
5.1.3	初始充电能量 Initial charging energy	≥736Wh	RT，标准充放电模式
5.1.4	初始放电能量 Initial discharging energy	≥736Wh	RT，标准充放电模式

5.2 倍率充放电性能 Rate charge and discharge performance

表 3 倍率充放电性能

Table 3 Rate charge and discharge performance

序号 No.	项目 Item	规格 Spec	备注 Remark
5.2.1	倍率充电容量保持率 Rate charge current retention rate	≥95%	RT, 0.5C/0.5C
		≥95%	RT, 1C/0.5C
5.2.2	倍率放电容量保持率 Rate discharge current retention rate	≥95%	RT, 0.5C/1C, 基准: 0.5C 放电容量

5.3 高低温充放电性能 High and low temperature charge and discharge performance

表 4 高低温充放电性能

Table 4 High and low temperature charge and discharge performance

序号 No.	项目 Item	规格 Spec	备注 Remark
5.3.1	高温放电容量保持率 Discharging capacity retention rate@ high-temp.	≥95%	55±2℃, 1C
5.3.2	高温充放电能量效率 Charging and discharging energy efficiency@ high-temp.	≥90%	55±2℃, 0.5C/0.5C
5.3.3	低温放电容量保持率 Discharging capacity retention rate@ low-temp.	≥70%	-20±2℃, 1C

5.4 存储性能 Storage performance

表 5 存储性能

Table 5 Storage performance

序号 No.	项目 Item	规格 Spec	备注 Remark
5.4.1	室温容量保持率 Capacity retention rate@ RT	≥95%	RT, 28D,
5.4.2	室温容量恢复率	≥97%	

	Capacity recovery rate@ RT		
5.4.3	高温容量保持率 Capacity retention rate@ high-temp.	≥95%	55±2℃， 7D
5.4.4	高温容量恢复率 Capacity recovery rate@ high-temp.	≥97%	
5.4.5	储存容量恢复率 Capacity recovery rate of storage	≥90%	45±2℃， 28D

5.5 循环性能 Cycle life

表 6 循环性能

Table 6 Cycle life


序号 No.	项目 Item	规格 Spec	备注 Remark
5.5.1	标准循环寿命 Cycle life	≥3500 次（80%EOL）	RT， 1C/1C 带夹具测试
5.5.2	高温循环寿命 high-temp Cycle life	≥1800 次（80%EOL）	45℃， 1C/1C 带夹具测试

6 安全性能 Safety performance

表 7 安全性能

Table 7 Safety performance

序号 No.	项目 Item	规格 Spec	备注 Remark
6.1	过放电 Over discharge	不爆炸，不起火 No fire, No explosion	测试方法见 7.4 See test method on 7.4
6.2	过充电 Over charge	不爆炸，不起火 No fire, No explosion	测试方法见 7.5 See test method on 7.5
6.3	外部短路 Short circuit	不爆炸，不起火 No fire, No explosion	测试方法见 7.6 See test method on 7.6
6.4	加热 Heating	不爆炸，不起火 No fire, No explosion	测试方法见 7.7 See test method on 7.7
6.5	挤压 Crush	不爆炸，不起火 No fire, No explosion	测试方法见 7.8 See test method on 7.8

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	13/24

6.6	温度循环 Thermal Cycling	不爆炸，不起火 No fire, No explosion	测试方法见 7.9 See test method on 7.9
6.7	热失控 Thermal runaway	不爆炸，不起火 No fire, No explosion	测试方法见 7.10 See test method on 7.10

## 7 测试方法 Test methods

### 7.1 标准测试条件 Standard test method

电芯应为新产品（在制造后少于 1 个月储存），循环次数少于 5 次。除非另有说明，本规范中的所有测试条件如下：

温度为  $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ ，相对湿度为 $\leq 90\%$ ，大气压力  $86\text{ kPa} \sim 106\text{ kPa}$ 。本规格书所提到的室温（RT），是指  $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ 。

The cell being tested should be newly manufactured (less than one-month storage and less than 5 times cycled). Unless otherwise indicated, all test conditions in this specification are as follows:

The temperature is  $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 5\text{ }^{\circ}\text{C}$ , the relative humidity is 15% to 90%, and the atmospheric pressure is 86 kPa to 106 kPa. The room temperature (RT) mentioned in this specification refers to  $25\text{ }^{\circ}\text{C} \pm 2\text{ }^{\circ}\text{C}$ .

### 7.2 标准充电模式 Standard Charging Method(CC&CV)

室温下，以 0.5C 恒流持续充电至电芯电压达到 3.65V，然后在 3.65V 下恒压持续充电至截止电流 0.05C

At room temperature, the cell voltage is continuously charged to 3.65V via a constant current of 1C, and then continuously charged at a constant voltage of 3.65V until the cut-off current is 0.05C.

### 7.3 标准放电模式 Standard Discharging Method

室温下，以 1C 电流恒流放电至电芯电压达到 2.5V


At room temperature, the cell is discharged to 2.5V at constant power of 1C.

### 7.4 过放电 Over discharge

①按 7.2 进行初始化充电；

②在室温下以 1C 电流放电 90min 停止放电，结束后观察 1h。

① The cell is charged according to 7.2;

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	14/24

② Discharge at 1C current for 90 minutes , observe for 1 hour.

7.5 过充电 Over charge

- ①按 7.2 进行初始化充电;
- ②在室温下以 1C 电流充电至 1.5 倍终止电压或时间达到 1h, 结束后观察 1h。
  - ①The cell is charged according to 7.2;
  - ②Charge at 1C current to 1.5 times the cut-off voltage or current for 1h, observe for 1h.

7.6 外部短路 Short circuit

- ①按 7.2 进行初始化充电;
- ②将电芯正、负极经外部短路 10min, 外部线路电阻 $<5\text{m}\Omega$ , 结束后观察 1h。
  - ①The cell is charged according to 7.2;
  - ②Short circuit externally for 10 minutes with line resistance  $<5\text{m}\Omega$ , observe for 1 hour.


7.7 加热 Heating

- ①按 7.2 进行初始化充电;
- ②将电芯在热滥用试验箱中加热, 以  $5^{\circ}\text{C}/\text{min}$  速度升温至  $130\pm 2^{\circ}\text{C}$ , 并保持此 30min 后停止加热, 观察 1 小时。
  - ①The cell is charged according to 7.2;
  - ②The cell is placed into oven, and the temperature to of the oven is raised at a rate of  $5^{\circ}\text{C}/\text{min}$  to a temperature of  $130\pm 2^{\circ}\text{C}$  and remain for 30 minutes at the temperature before the test is discontinued, observe for 1 hour.

7.8 挤压 Crush

挤压试验按照如下步骤进行:

- ①按 7.2 进行初始化充电;
- ②按下列条件进行试验:
  - 挤压方向: 垂直于电芯极板方向施压 (参考图 1 所示);
  - 挤压板形式: 半径 75 mm 的半圆柱体, 半圆柱体的长度 (L) 大于被挤压电芯的尺寸;
  - 挤压速度: 不大于  $2\text{mm}/\text{s}$ ;
  - 挤压程度: 电压达到 0 V 或变形量达到 15%或挤压力达到 100kN 后或 1000 倍

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	15/24

试验对象重量后停止挤压，保持 10min。

③观察 1 h。

Test the crush according to following steps:

- ① The cell is charged according to 7.2;
- ② Test according to following conditions:
  - Crushing direction: The force for the crushing shall be applied in direction nearly perpendicular to a layered face of positive and negative electrodes inside cell (refer to Figure 1);
  - Crushing tool shape : A semicylinder with a 75mm diameter, and the length more than the cell
  - Crushing speed:  $(5\pm1)$  mm/s;
  - Crushing degree: voltage of the cell to 0V, or a deformation of 15 % or 1000times the weight of the test subject, or the pressure has reached 1000kN, remain for 10 minutes before the test is discontinued.
- ③ Observe for 1 hour.

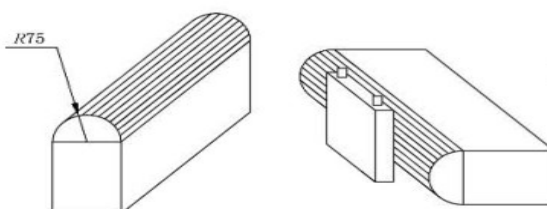


图 1 挤压板和挤压示意图

Figure 1 Schematic diagram of extrusion plate and extrusion

## 7.9 温度循环 Thermal Cycling

温度循环试验按照如下步骤进行：

- ① 电芯按 7.2 方法充电；
- ② 电芯放入温度箱中，温度箱温度按照表 7 和图 2 进行调节，循环次数 5 次；
- ③ 观察 1h .

Thermal cycling test is taken under following steps:

- ① Charge the cell according to term 7.2
- ② Place the cell into temperature box, the box is being adjusted according to Table 7 & Figure 2, cycle for 5 times.
- ③ Observe for one hour.

表 7 温度循环试验一个循环的温度和时间

Table 7: Temperature and time of one temperature cycle test

温度 Temp. (℃)	时间增量 Time Increment (min)	累计时间 Cumulative time (min)	温度变化率 Temp. change rate (℃/min)
25	0	0	0
-40	60	60	13/12
-40	90	150	0
25	60	210	13/12
85	90	300	2/3
85	110	410	0
25	70	480	6/7

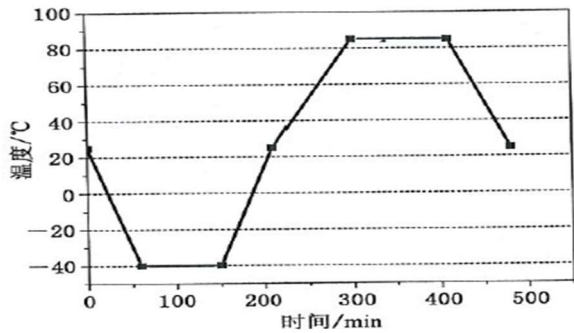


Figure 2: temperature cycle test

7.10 热失控 Thermal runaway

①使用平面状加热装置，并且其表面应覆盖陶瓷，金属或绝缘层，加热装置加热功率 300~1000W。完成单体电池与加热装置的装配，加热装置与电池应直接接触，加热装置的尺寸规格不应大于电池单体的被加热面；安装温度监测器，监测点温度传感器布置在远离热传导的一侧，即安装在加热装置的对侧（参见图 2），温度数据的采样间隔不应大于 1s，准确度应为±2℃，温度传感器尖端的直径小于 1mm；

②电池单体按 7.2 进行初始化充电后，再用 1C 恒流继续充电 12min；


③启动加热装置，并以其最大功率对测试对象持续加热，当发生热失控或监控点温度达到 300℃时，停止触发，关闭加热装置；

④记录试验结果。

是否发生热失控应按下列条件判定：

a) 测试对象产生电压降；



	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	17/24

- b) 监测点温度达到电池的保护温度;
- c) 监测点的温升速率 $\geq 1^{\circ}\text{C/s}$ ;
- d) 当 a) +c) 或 b) +c) 发生时, 判定电池单体发生热失控;
- e) 加热过程中及加热结束 1h 内, 如果发生起火、爆炸现象, 试验应终止并判定为发生热失控。

① Use flat heating device of the surface should be covered with ceramic, metal or insulating layer, and the heating power is 600~800W. The cell and the heating device fit together, and the heating device and the cell should be in direct contact, and the size of the heating device should not be larger than the heated surface of the cell; Then fit a temperature monitor onto the side away from heat side (the opposite side of the heating device )(see Figure 2), record the temperature data interval of the time less than 1s, The tolerance and the diameter of the temperature monitor should be less than  $\pm 2^{\circ}\text{C}$  and 1mm;

② After the cell is charged according to 7.2, continue charged for 12 minutes at 1C constant current;

③ Start the heating device and continue heating the cell with it's maximum power. When thermal runaway is occurred or the temperature of the monitoring point reached  $300^{\circ}\text{C}$ , turn off the heating device;

④ Record the test results.

Whether thermal runaway occurs shall be determined according to the following conditions:

- a) The test object occur voltage drop;
- b) The temperature at the monitoring point reaches the protection temperature of the cell;
- c) Temperature rise rate at the monitoring point  $\geq 1^{\circ}\text{C/s}$ ;
- d) When a) +c) or b) +c) occurs, determine that the cell has thermal runaway;
- e) During the heating process and within 1h after the heating, if the cell fire or explosion, the test shall be terminated and be judged the cell has thermal runaway.

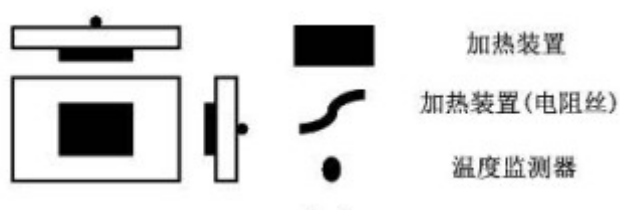


图 2 热失控试验加热示意图

Figure 2 Schematic diagram of thermal runaway test heating

结合上述标准内容及电芯实际应用场景，特进行测试方法补充说明，具体如下

Combining the above standard content and the actual application scenarios of the cell, a supplementary explanation of the test method is provided, as follows:

1) 测试工装：为更贴近实际使用工况，要求带夹具、电芯保持直立状态测试，夹具尺寸不小于电芯大面尺寸；

2) 加热板防护：为避免热失控测试过程中电芯蓝膜熔融导致加热板和电芯粘接在一起，测试完成后无法取下，电芯和加热板中间需添加一层环氧板进行隔绝。

1) Test tooling: In order to be closer to the actual working conditions, it is required to have a fixture and the cell core to be tested in an upright state. The size of the fixture is not less than the cell;

2) Heating device protection: In order to prevent the insulating film of the cell from being melted during the thermal runaway test, the heating device and the cell can't be separated after the test, a layer of epoxy board should be placed between the cell and the heating device.


8 检验规则 Test regulations

8.1 检验项目按表 8 的规定


The inspection items shall be as specified in Table 8

表 8 检验项目  
Table 8. Inspection Items

检验类型 Inspection Type	检验项目 Inspection Items		检验数量 Inspection Times
初始参数 Initial parameter	4.4 标称电压	4.6 额定充电容量	/
	4.7 额定放电容量	4.8 额定充电能量	
	4.9 额定放电能量	4.10 标准充电电流	
	4.11 最大持续充电电流	4.12 最大允许充电电压	
	4.13 最大允许充电温度范围	4.14 最佳充电温度范围	
	4.15 标准放电电流	4.16 最大持续放电电流	
	4.17 最大脉冲放电电流	4.18 最低允许放电电压	
	4.19 允许放电温度范围	4.20 最佳放电温度范围	
	4.21 最佳存储温度范围	4.22 最佳存储荷电状态	
	4.23 存储湿度		
	4.4 Nominal voltage	4.6 Rated charging capacity	
	4.7 Rated discharging capacity	4.8 Rated charging energy	

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	19/24

	4.9 Rated discharging energy      4.10 Standard charging current 4.11 Maximum continuous charging current 4.12 Cut-off charging voltage 4.13 Maximum charging temp. range 4.14 Optimal charging temperature range 4.15 Standard discharging current 4.16 Maximum continuous discharging current 4.17 Maximum pulse discharging current 4.18 Cut-off discharge voltage 4.19 Allowable discharge temperature range 4.20 Optimal discharge temperature range 4.21 Optimal storage temperature range 4.22 Optimal storage state of charge 4.23 Storage humidity	
出厂检验 Pre - delivery inspection	4.1 外观                      4.2 尺寸                      4.5 交流内阻 4.1 appearance                      4.2 dimension 4.5 internal resistance	100%
	4.3 重量 4.3 Weight	抽检 Spot Check
型式检验 Type Test	免检项目、出厂检验项目以外的其余指标 indicators other than inspection-free items and factory inspection items: 5.1.1 初始充电容量                      5.1.2 初始放电容量 5.1.3 初始充电能量                      5.1.4 初始放电能量 5.2.1 倍率充电容量保持率                      5.2.2 倍率放电容量保持率 5.3.1 高温放电容量保持率                      5.3.2 高温充放电能量效率 5.3.3 低温放电能量保持率                      5.4.1 室温容量保持率 5.4.2 室温容量恢复率                      5.4.3 高温容量保持率 5.4.4 高温容量恢复率                      5.4.5 储存放电能量恢复率 5.5.1 标准循环寿命 6.1 过放电                      6.2 过充电 6.3 外部短路                      6.4 加热 6.5 挤压                      6.6 温度循环 6.7 热失控 5.1.1 Initial charging capacity                      5.1.2 Initial discharging capacity 5.1.3 Initial charging energy                      5.1.4 Initial discharging energy 5.2.1 Rate charge current retention rate 5.2.2 Rate discharge current retention rate 5.3.1 Discharging current retention rate@ high-temp. 5.3.2 Charging and discharging energy efficiency@ high-temp. 5.3.3 Discharging current retention rate@ low-temp 5.4.1 Discharging current retention rate@ RT 5.4.2 Discharging current recovery rate@ RT	参考 GB/T 31484-2015 31486-2015 38031-2020 38032-2020

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	20/24

	5.4.3 Discharging current retention rate@ high-temp. 5.4.4 Discharging current recovery rate@ high-temp. 5.4.5 Discharging current recovery rate of storage 5.5.1 Cycle life 6.1 Over discharge      6.2 Over charge 6.3 Short circuit      6.4 Heating 6.5 Crush      6.6 Thermal Cycling 6.7 Thermal runaway	
--	---	--

## 8.2 出厂检验

8.2.1 采用 GB/T 2829.1-2012 的正常检验一次抽样方案，检验项目、要求的章条号、试验的章条号见表 10，检验水平（IL）为Ⅱ，接收质量限（AQL）为 2.5。

Adopt the GB/T 2829.1-2012 normal inspection one-time sampling plan. The inspection items, required chapter numbers and test chapter numbers are shown in Table 10. The inspection level (IL) is Ⅱ and the acceptance quality limit (AQL) is 2.5.

8.2.2 在出厂检验中，若有一项或一项以上不合格时，应将该产品退回生产部门返工普检，然后再次提交验收。若再次检验仍有一项或一项以上不合格，则判定该产品为不合格。

In the pre-delivery inspection, if there is one or more unqualified items, the product should be returned to the production department for reproduction and general inspection, and then submitted for acceptance again. If there's still one or more failures in the re-inspection, the product should be judged as unqualified.


## 8.3 型式检验 Type Test

8.3.1 产品在下列情况之一时进行型式检验：

8.3.1 The product undergoes type testing in one of the following situations

- a) 新产品投产和老产品转产； / New product production and old product conversion
- b) 转厂； / Factory transfer
- c) 停产超过一年后复产； / Reproduction after suspension for more than one year
- d) 结构、工艺或材料有重大改变； / Significant changes in structure, process or materials
- e) 连续生产，每隔 12 个月型式检验一次。 / Type test one time per 12 months

8.3.2 判定规则 Decision rule

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	21/24

在型式检验中，若有一项不合格时，应判定为不合格。

Any item failed the type testing, the cell should be regarded as unqualified.

## 9 标志、包装、运输、贮存 **Label, Packing, Transportation, storage**

### 9.1 标志 **Labeling**

每个产品上应有清晰的二维码。

Each product should have a clear QR code on it.

### 9.2 包装 **Packing**

产品有外包装，保证产品在运输、装卸、堆放过程中不受机械损伤。

The product has outer packaging to ensure that the product is not mechanically damaged during transportation, loading, unloading and stacking.

### 9.3 运输 **Transportation**

在运输过程中应严禁暴力装卸，防止剧烈振动、冲击或挤压，防止日晒雨淋。

During transportation, violent loading and unloading should be strictly prohibited, to prevent server vibration, impact or squeeze, and to prevent from the sun and rain.

### 9.4 贮存 **Storage**

产品应贮存在环境温度为 $-30^{\circ}\text{C}\sim 60^{\circ}\text{C}$ ，相对湿度 $\leq 75\%$ 的清洁、干燥、通风的库房内，库房内不应含有腐蚀性气体；产品应远离火源和热源（不得少于 2m）。


The product should be stored in a clean, dry and ventilated warehouse with an ambient temperature of  $-30^{\circ}\text{C}\sim 60^{\circ}\text{C}$  and a relative humidity of  $\leq 75\%$ . The warehouse should not contain corrosive gases; the product should be away from fire and heat sources (not less than 2m.)

建议电芯在 30%~50% SOC 下存储。电芯长期不使用时，每三个月进行一次充放电，并补电至 30%~50% SOC，以免电芯过放，影响性能。

It is recommended that the cell be stored at 30% to 50% SOC. When the cell is not used for a long time, charge and discharge it every three months, and charge to 30%~50% SOC to avoid over discharge and affect its performance.

## 10 安全及警告 **safety & warning**

### 10.1 在使用之前，应详细阅读规格书。

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	22/24

Before using, you should read the specifications in detail.

10.2 禁止将电芯浸入水中或者其它导电性液体中。

Do not immerse the cell into water or other conductive liquids.

10.3 禁止将电芯投入火中或者长期暴露电芯工作范围外的温度中，电芯温度不能超过 60℃，如果电芯中电芯温度超过 60℃，停止电芯运行。

It is forbidden to put the cell into fire or expose it to the environment beyond its working temperature range for a long time. If the working temperature of the cell exceeds 60℃, stop its operation!

10.4 严格按照标示和说明连接电芯正负极，禁止反向充电。

Connect the positive and negative poles of the cell strictly in accordance with the signs and instructions. No reverse charging!

10.5 当电解液泄漏时，应避免皮肤和眼睛接触电解液。如有接触，应使用大量的清水清洗接触到的区域并向医生寻求帮助。禁止任何人或动物吞食电芯的任何部件或电芯所含物质。

When the electrolyte leaks, avoid contacting the electrolyte to skin and eyes. In case of contacting, wash with plenty of water and seek medical advice. It is forbidden for any person or animal to swallow any part of the cell or the substance contained in the cell.

10.6 尽力保护电芯，使其免受机械振动、碰撞及压力冲击，否则电芯内部可能短路，产生高温或火灾。

Protect the cell from mechanical vibration, collision and pressure impact, otherwise the cell might be short-circuited, causing high temperature or fire.

10.7 严禁使电芯承受过重的机械冲击。


Strictly forbidden to subject the cell to excessive mechanical shock.

10.8 严禁使用过程中发生挤压、跌落、短路、漏液及其他不正常问题的电芯。

Squeeze, drop, short circuit, leakage and other abnormal problems is strictly forbidden during cell operation.

10.9 在使用过程中严禁各电芯之间外壳直接接触或通过导体连接在一起形成通路。

During use, it is strictly forbidden to contact the cover of cells directly or connect them together via conductors to form a circuit.

	楚能新能源股份有限公司	文件编号	PS-0007
		文件版次	A/0
		文件页次	23/24

10.10 电芯应该在远离静电的场所进行存储、使用。

Cells should be stored and used in a place away from static electricity

10.11 在使用、充放电或者存储过程中发现电芯急剧变热、散发气味、变色、变形或者其他反应，应立即停止使用，并进行相应的处理。

During operation, charge, discharge or storage, if the cell suddenly heats-up, emits odor, discolors, deforms or has other reactions, it should be stopped immediately and treated accordingly.

## 11 产品寿命终止管理 End of life management

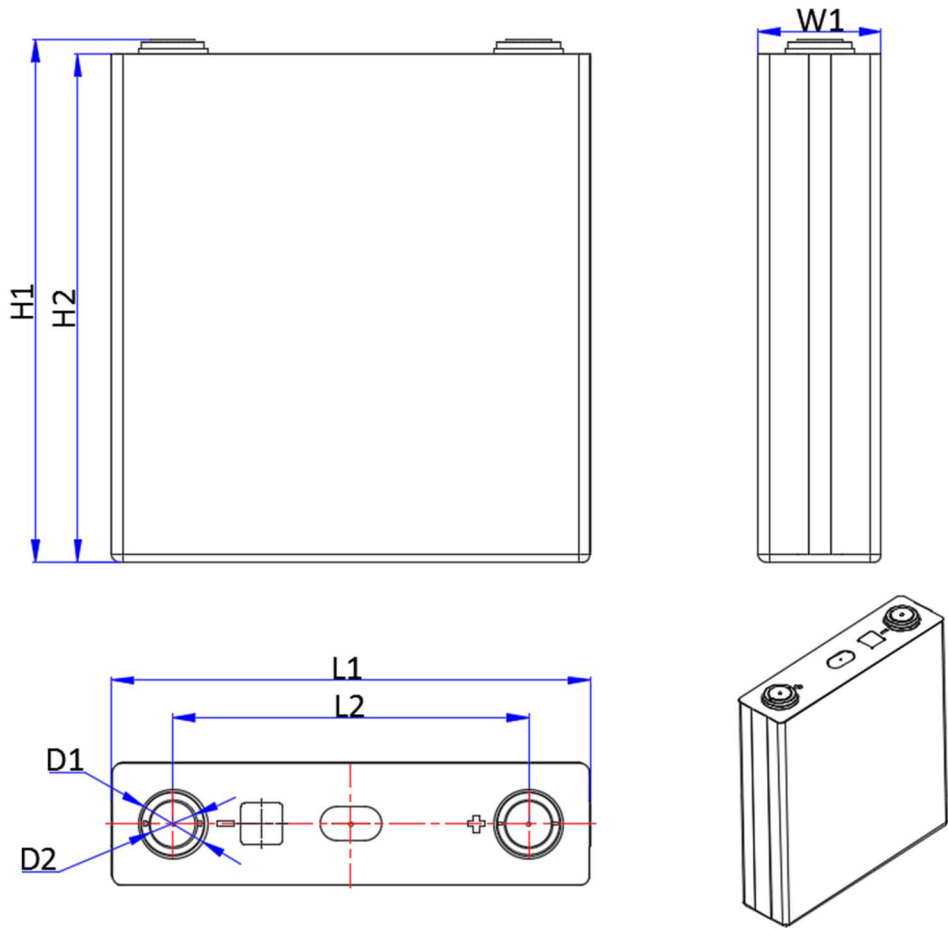
为了确保电芯的安全应用，客户需要建立有效的跟踪系统监测并记录每个电芯的电压、内阻的测量方法和计算方法需要客户和本企业共同讨论和双方同意，当使用电芯的容量衰减到初始容量的 80%时应停止使用电芯，违反该项要求，将免除本企业依据产品销售协议以及本规格书所应承担的产品质量保证责任。

In order to ensure the security during using cells, the clients should establish an effective tracking system to monitor and record the voltage and internal resistance of each cell. The measurement and calculation methods should be discussed and commonly agreed by the clients and The enterprise When the capacity of the cell decays to 80% of the initial capacity, the use of the cell should be stopped. Otherwise, The enterprise will not bear the product quality assurance responsibility based on the product sales agreement and this specification.



附录 Appendix

(一) 电芯尺寸图 / cell dimension



序号 No.	代码 Item	尺寸 (mm) Dimensions
1	L1	173.9±0.5
2	L2	123±0.5
3	H1	204.5±0.5
4	H2	207.1±0.5
5	W1	53.7±0.5
6	D1	26.8±0.2
7	D2	16.0±0.2

注：电芯厚度尺寸 W1：SOC≤30%， 300±10kgf 条件下进行测试；  
Remark: Thickness (W1) test condition: SOC≤30%, pressure of 100±10kgf